



Han Yang Bldg 195 3, 2 Ka Eul-ro Chung-Ku Seoul, Korea. Cable Add • SKILLTEST C.P.O Box • 2668 Tel. 776-9107-8

International Youth Skill Olympics

XXIV

PROTOKOLL DER SITZUNG DES TECHNISCHEN KOMMITTEES VOM 3., 4. UND 5. SEPTEMBER 1978 IN DER MECHANISCH-TECHNISCHEN OBERSCHULE, BUSAN (KOREA)

Vorsitzender:

Herr Hamer

Der Vorsitzender des Technischen Komitees, Herr Hamer, bewillkommt alle Anwesenden und erwartet, dass dieser Wettbewerb ein günstiges Ergebnis zeitigen werde.

Stellvertretender Vorsitzender:

Herr Kang

Er betrachtet es als zweckmässig, über die nachstehenden Punkte zu informieren:

Abwesenheit des Generalsekretärs.

Herr Dressel

Herr Nispol

Herr Bammer

Herr Vastiau

Herr Liu

Herr Arondo

Herr Lewis

Herr Poltevin

Herr Kholdebarin

Herr White

Herr Ishii

Herr Biedermann

Herr Clayton

Herr Gonthier

Herr Hamer begründet die Abwesenheit des Herrn Albert, der aus schwerwiegenden familiären Gründen nicht nach Busan hat kommen können. Er glaubt, dass wir alle ihn in dieser seiner ersten Abwesenheit auf einem Wettbewerb sehr vermissen werden, und bittet alle Anwesenden, den Herren Capdepon und Martinez die grösste Unterstützung zukommen zu lassen.

Billigung des vorausgegangenen Protokolls.

Dieses Protokoll wird mit der einzigen nachstehenden Berichtigung einstimmig genehmigt; diese Berichtigung lautet:

"Herr Bammer, Technischer Vertreter Österreichs, teilte in München seinen Wunsch und Hoffnung mit, in absehbarer Zeit in seinem Lande einen Internationalen Wettbewerb abzuhalten, aber ohne jedoch bereits einen bestimmten Termin nennen zu können."

Sekretariat:

Herr Capdepon

Herr Martinez

Bestätigung der Zusammensetzung der Kommissionen und Bewertungsausschüsse.

Es werden einige Experten für diesen Wettbewerb an- und abgemeldet. Nach der Notierung dieser Berichtigungen sind die erwähnten Kommissionen und Bewertungsausschüsse endgültig aufgestellt.

Auswahl der Wettbewerbsarbeiten.

Die eingegangenen Vorschläge für Wettbewerbsarbeiten werden an die Kommissionen verteilt, damit diese zur endgültigen Auswahl schreiten.

Aufstellung der Wettbewerber.

Es wird eine provisorische Liste der Wettbewerber verteilt, um diese Liste im Falle von Irrtümern zu berichtigen.

Abwesenheit Luxemburgs, Belgiens und Dänemarks.

Die beiden erstgenannten Länder nehmen aus wirtschaftlichen Gründen am Wettbewerb nicht teil. Belgien stellt jedoch den Offiziellen Vertreter, den Technischen Vertreter und drei Experten.

Dänemark hat die Absicht mitgeteilt, an einem Wettbewerb nicht mehr teilzunehmen, bis nicht sein Eintritt in unsere Organisation vollzogen ist.

In einer späteren Sitzung und während einer kurzen Anwesenheit des Präsidenten der Mitgliederversammlung, Herrn Gamazo, bietet der Vorsitzende des Technischen Komitees, Herr Hamer, den Präsidenten der Kommissionen die Gelegenheit, über die von den Bewertungsausschüssen getroffenen Massnahmen zu informieren, und zwar über die Auswahl der Wettbewerbsarbeiten, die Bewertungskriterien, die Zeit, Sonderanweisungen, usw. Diese lauten:

1. MASCHINENSCHLOSSER

Ausgewählte Arbeit: Niederlande. Vorgabezeit: 22 Std.

Bewertungstabelle:

Funktionelle Masse	34	
Nicht-funktionelle Masse	15	
Winkel- und Ebenheitsgenauigkeit	15	
Passung und Funktion	18	
Fertigstellung des Stücks	8	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Punkte

2. WERKZEUGMACHER

Ausgewählte Arbeit: Irland. Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Masse und Fertigstellung des Schnitt-		
teils und des Blechstreifens	25	
Hauptmasse	35	
Zusammenfügung und Funktion	10	
Sauberkeit des Werkzeugs	10	
Ebenheit und Winkel	10	
Material	5	
Zeit	5	..... 100 Punkte

3. FEINMECHANIKER

Ausgewählte Arbeit: Liechtenstein. Vorgabezeit: 20 Std.

Funktion, Schrauben vorher angez.	20
Gesamteindruck, Sauberkeit	12
Ebenheit und Winkligkeit	16
Hauptmasse	40
Nebenmasse	7

Materialverbrauch:

Teil 1/2/3/4/5/10 je	- 1 Pkt
Teil 6/7/8/9 je	- 0,5 Pkt
max. Abzug insgesamt	- 5 Pkt

Richtzeit: 20 Std.

je 1 Std. früher = 1 Pkt, max. + 5

Schlusszeit = 22,5 Std.

je 0,5 Std. - 1Pkt, max. - 5Pkt. 100 Punkte

5. TECHNISCHER ZEICHNER

Ausgewählte Arbeit: Niederlande. Vorgabezeit: 20 Std.

Bewertungstabelle:

Freihandskizze	20	
Abwicklung	15	
Praktische Arbeit	60	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

6. DREHER

Ausgewählte Arbeit: Belgien. Vorgabezeit: 22 Std.

Bewertungstabelle:

Hauptmasse	45	
Nebenmasse	15	
Passung und Funktion	10	
Schrauben und Gewinde	8	
Fertigstellung	12	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

7. UNIVERSALFRASER

Ausgewählte Arbeit: Korea. Vorgabezeit: 22 Std.

Bewertungstabelle:

Hauptmasse	50	
Nebenmasse	18	
Passung und Funktion	14	
Allgemeine Fertigstellung	10	
Werkstoffnutzung	3	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

8. STAHLBAUSCHLOSSER

Ausgewählte Arbeit: Niederlande
(mit Abänderungen) Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Hauptmasse	-28,50	
Nebenmasse	14,24	
Fertigstellung (Passung)	23,75	
Fertigstellung (Biegung)	4,75	
Schweißen und Schneiden	14,25	
Gesamteindruck	9,50	
Zeit	5,00	..... 100 Pkt.

9. AUTOGENSCHWEISSER

Ausgewählte Arbeit: Korea. Vorgabezeit: 19 Std.

Bewertungstabelle:

Test Nr. 1. Druckkessel	50	
Test Nr. 2. Röntgenprüfung	20	
Test Nr. 3. Aluminium	16	
Test Nr. 4. Gusseisen bronze-geschweisst ..	7	
Materialverbrauch	2	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

10. ELECTROSCHWEISSER

Ausgewählte Arbeit: Korea, China, Japan Vorgabezeit: 19,30 Std.
(Eisen), (Bronze), (Aluminium)

Bewertungstabelle:

Kussere Überprüfung	5	
Prüfungsstücke:		
TIG-Aluminium	7	
TIG Rostfreierstahl	7	
Gefäß	16	
Röntgenbild	20	
Biegeproben	20	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

11. MODELLTISCHLER

Ausgewählte Arbeit: BR Deutschland Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Hauptmasse	36	
Nebenmasse	30	
Technische Ausführung	11	
Funktionalität des Modells	3	
Sanberkeit der Oberfläche	6	
Aufriss des Modells	9	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

13. KAROSSERIEBAUER

Ausgewählte Arbeit: Schweiz Vorgabezeit: 24 Std.
(mit Abänderungen)

Masse	33	
Formgenauigkeit	18	
Masse Teil 2	5	
Bündel + Fälze	9	
Oberfläche	8	
Schweissen, Löten	8	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

14. BLECHSCHLOSSER

Ausgewählte Arbeit: BR Deutschland Vorgabezeit: 24 Std.

Masse	20	
Abwicklungen	20	
Parallelität	5	
Winkligkeit	5	
Formgenauigkeit	5	
Anpassarbeit	7	
Oberflächensauberkeit	3	
Sauberkeit der Schweissnähte	10	
Falz (einghängt)	3	
Drahteinlage	5	
Bündeln	4	
Falz (beigelegt)	3	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

15. SANITAR-INSTALLATEUR

Ausgewählte Arbeit: Korea

Vorgabezeit: 18 Std.

Bewertungstabelle:

Masse, Leitung legen	34	
Rohrbiegen, Befestigen u. Abdichten	27	
Fertigstellung	6	
Materialverbrauch	3	
Stahlschweißen:		
Masse	11	
Biegen u. Abdichten	12	
Fertigstellung	1	
Materialverbrauch	1	25
Zeit	5	..... 100 Pkt.

16. INDUSTRIE-ELEKTRONIKER

Ausgewählte Arbeit: Deutschland und Korea

Vorgabezeit: 17 Std.

Bewertungstabelle: (mit Abänderungen)

Praktische Arbeit	54	
Berechnungen	21	
Zeichnung	25	..... 100 Punkte.

17. RADIO-UND FERNSEHTECHNIKER

Ausgewählte Arbeit: BR Deutschland und Korea
(mit Abänderungen)

Vorgabezeit: 22,30 Std.

Bewertungstabelle:

7 Fehler in einem Radio-Gerät suchen ...	35	
Zeitgewinn bei der Fehlersuche (Radio) ..	10	
7 Fehler in einem TV-Gerät suchen	35	
Zeitgewinn bei der Fehlersuche (TV)	10	..... 90 Pkt.

18. ELEKTROINSTALLATEUR

Ausgewählte Arbeit: Spanien
(mit Abänderungen)

Vorgabezeit: 21 Std.

Bewertungstabelle:

Masse	5	
Funktion	35	
Zurichten u. Verlegen der Kabel u. Leitungen	10	
Anschlüsse	10	
Montage der Geräte	10	
Zurichten u. Montage der Rohre	10	
Sicherheit	10	
Wirtschaftlicher Materialeinsatz	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

19. STARKSTROMELEKTRIKER

Ausgewählte Arbeit: Liechtenstein
(mit Abänderungen)

Vorgabezeit: 21 Std.

Bewertungstabelle:

Masse	5	
Funktion	35	
Sicherheit	10	
Zurichten u. Verlegen der Rohre	10	
Vorbereiten u. Montieren der Geräte	10	
Zurichten u. Verlegen der Leitungen	10	
Anschlüsse	10	
Wirtschaftliche Materialnutzung	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

20. MAURER

Ausgewählte Arbeit: Frankreich
(mit Abänderungen)

Vorgabezeit: 22 Std.

Bewertungstabelle:

Massgenauigkeit	20	
Lot und Waage	15	
Flucht und Winkel	10	
Gleichmass der Fugen	15	
Schlagen der Steine	10	
Einzelteile	15	
Fertigstellung	10	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

21. STEINMETZ

Ausgewählte Arbeit: Korea
(mit Abänderungen)

Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Übereinstimmung Schablonen-Zeichnung ...	10	
Übereinstimmung Schablonen-Stein	10	
Hauptmasse	10	
Nebenmasse	15	
Sauberkeit der Aussenkanten	8	
Sauberkeit der Innenkanten	8	
Sauberkeit der Ecken	6	
Sauberkeit der gebogenen Flächen	10	
Gesamteindruck	12	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

22. MALER

Ausgewählte Arbeit: Niederlande
(mit Abänderungen)

Vorgabezeit: 22 Std.

Bewertungstabelle:

Malerarbeit	35	
Tapezierarbeit	15	
Textur und Latex	15	
Verzierung	30	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

23. STUKKATEUR

Ausgewählte Arbeit: Niederlande
Irland

Vorgabezeit: 22 Std.

Bewertungstabelle:

Hauptmasse	12	
Nebenmasse	8	
Unterputz	8	
Feinputz	12	
Ecken, Winkel u. Lot	10	
Zugarbeiten	12	
Verkröpfungen	14	
Farbiger Putz	6	
Gesamteindruck	8	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

24. MÜBELTISCHLER

Ausgewählte Arbeit: Schweiz
(mit Abänderungen)

Vorgabezeit: 22 Std.

Bewertungstabelle:

Hauptmasse	9	
Nebenmasse	9	
Anreissen	6	
Innere Verbindungen	15	
Aussere Verbindungen	15	
Beschläge	4	

MOBELTISCHLER (Fortsetzung)

Passung u. Funktion	14	
Oberflächen	18	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

25. BAU-UND GERÄTETISCHLER

Ausgewählte Arbeit: England

Vorgabezeit: 22 Std.

Bewertungstabelle:

Hauptmasse	15	
Nebenmasse	14	
Innere Verbindungen	22	
Aussere Verbindungen	22	
Sauberkeit der Oberflächen u. Kanten ...	8	
Abwicklung 1:1	9	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

26. ZIMMERER

Ausgewählte Arbeit: Niederlande

Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Qualität von der Zeichnung	25	
Anreisen auf das Holz	5	
Hauptmasse	13	
Nebenmasse	7	
Innere Verbindungen	13	
Aussere Verbindungen	12	
Winkel 90°	5	
Ganz-Vollendung	10	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

27. GOLDSCHMIED

Ausgewählte Arbeit: Österreich

Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Masse	15	
Interpretation der Zeichnung	20	
Steinöffnungen "a-jour"	20	
Löten	20	
Sauberkeit vor dem Polieren	15	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

28. HERRENSCHNEIDER

Ausgewählte Arbeit: Deutschland, BR

Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Einlage u. Formgebung	20	
Taschen	10	
Kanten	20	
Ärmel	15	
Bügeltechnik	15	
Masse u. Gestaltung	10	
Materialverbrauch	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

29. DAMENFRISEUR

Ausgewählte Arbeit: Korea

Vorgabezeit: 6 halbe Tage

Bewertungstabelle:

Brautfrisur auf Haarteil, Blumenschmuck ohne Schleier	15	
Dauerwelle, klassisch oder modern	15	
Legen-Technik (manuell)	15	
Moderne Föhnfrisur	22	
Freie Frisur (einschl. Haarfarben)	18	
Moderner Schnitt	15	..... 100 Pkt.

30. HERRENFRISEUR

Ausgewählte Arbeit: Gemeinsamer Vorschlag

Vorgabezeit: 5 halbe Tage

Bewertungstabelle:

Moderner Haarschnitt (frei)	10	
Modische Frisur (frei)	6	
Farbveränderung (simuliert)	6	
Modischer Haarschnitt (nach Bildvorlage)	10	
Modische Frisur (nach Bildvorlage)	8	
Klassischer Haarschnitt	10	
Klassische Frisur	8	
Strukturveränderung (Dauerwelle)	8	
Modischer Haarschnitt (frei)	10	
Frisur mit Baby Liss	6	
Modischer Haarschnitt mit Frisur, gewellt und lockig nach freiem System	10	
Umwandlung der Frisur	8	..... 100 Pkt.

31. DAMENSCHNEIDER

Ausgewählte Arbeit: Schweiz

Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Gesamteindruck	20	
Kragen	10	
Schnittlinien u. Falten	10	
Ärmel	15	
Taschen	10	
Garnituren	10	
Verschluss	10	
Ausarbeitung	5	
Stoffnutzung	5	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

32. POLSTERER

Ausgewählte Arbeit: Korea

Vorgabezeit: 24 Std.

Bewertungstabelle:

Sitz	23	
Rücken	13	
Armeile	8	
Bezug	34	
Gesamteindruck	10	
Materialnutzung	7	
Zeit	5	..... 100 Pkt.

33. AUTOMOBIL-MECHANIKER

Ausgewählte Arbeit: England und Korea
(mit Abänderungen)

Vorgabezeit: 18 Std.

Bewertungstabelle: Aufgabe 9 und 10

Zeitabzug	10	
Lenkstoffhebel	5	
Dichtung	5	
Zusammenbau	5	
Hauptwellenvorspannung	15	
Spiel der Lenkhebelwelle	10	
Vorderachsenvermessung	5	
Drehmomentschlüssel	5	
Einstellscheibe	10	
Spurstangenköpfe	20	
Vorspureinstellung	10	
Lenkwinkel	5	
Spreizung	10	
Sturz	10	
Nachlauf	10	
Andere Abzüge	- 5	..... 135 Pkt.

Diverses.

Nach Anhören des Berichtes der Kommissionspräsidenten ergaben sich folgende Bitten und Fragen:

Es wird berichtet, dass der Wettbewerber im Beruf Blechschlosser, Helmut Fuchs (BR Deutschland) das vorgeschriebene Alter zur Teilnahme am Wettbewerb überschritten hat. Herr Dressel bedauert diesen Umstand und bittet um Verständnis zur Lösung der Situation, in der sich dieser Wettbewerber befindet. Es wird beschlossen, dass er in seinem Beruf teilnimmt; aber dass er im Falle, dass ihm irgendeine Medaille zustehen würde, diese nicht zuerkannt bekommt. Er würde nur eine Ehrenurkunde erhalten. Es bleibt der deutschen Vertretung überlassen diesen Beschluss dem Betreffenden über die von ihr zu bestimmende Person zu übermitteln.

Herr Clayton bedauert, dass bei manchen Berufen keine Schutzvorrichtungen vorhanden sind. Herr Kang; dass diese Massnahmen mit den grösstmöglichen Garantien ergriffen werden werden.

Herr Lewis teilt mit, dass im Beruf Rundfunk- und Fernsehtechniker eine Prüfungsarbeit aufgestellt worden ist, die von den diesbezüglichen Wettbewerbern beantwortet werden muss. Er ist der Ansicht, dass die Geheimhaltung des Inhaltes dieser Arbeit nicht garantiert wird. Es wird empfohlen, diese Arbeit zu verändern oder die vorgesehene Bewertung von 40 Punkten auf 20 herabzusetzen, damit diese Punkte bei der Gesamtbewertung nicht zu hoch ausfallen.

Es wird daran erinnert, dass vor Beendigung der Wettbewerbsarbeiten die Wettbewerber nachts in den Unterkünften nicht besucht werden dürfen. Diese Massnahme wird ergriffen, um zu der notwendigen Ruhe beizutragen, deren die Jugendlichen bedürfen.

Herr Poitevin empfiehlt, dass die Wettbewerber zum Organisationsland eines Wettbewerbs nicht vor den dafür vorgesehenen Terminen kommen dürfen.

Auf der letzten abgehaltenen Sitzung werden endgültig Einzelheiten über die Durchführung der Wettbewerbsarbeiten und verschiedene Massnahmen für deren Entwicklung konkretisiert; darunter, die Gewährung einer in Betracht kommenden Zeit an die Wettbewerber, vor Beginn der Arbeiten, damit diese die ihnen zweckmässig erscheinende Information einholen können.

Der Vorsitzende des Technischen Komitees, Herr Hamer, beendet die Sitzung und wünscht allen eine glückliche Durchführung ihrer Aufgabe. Er weist an, dieses Protokoll zu erstellen, das ich als amtierender Sekretär unterzeichne.

Genehmigt,

DER VORSITZENDE
DES TECHNISCHEN KOMITEES: